

Temporary Leave during the Coronavirus Pandemic



Flow of temporary leave

① If you need to go abroad temporarily for unavoidable reasons, approval from their own supervisor must be obtained beforehand and must submit the following two documents to International Student Section.

- 1) Notice of Temporary Leave
- 2) Declaration Form for Traveling Abroad during the Coronavirus Pandemic(Pledge)
 - ※Attach a vaccination certificate if you got vaccination

② The Dean and the Trustee and Vice President for Educational and Student Affairs decides on temporary leave permission.If your request is approved, the International Student Affairs Section will contact you.

!!CAUTION!! Do not book your flight before a notice from the International Student Section, since there is a possibility that your request might be rejected.

③ Book your flight and contact the International Student Section by email with the following points.

- 1) Depature Date from JAIST
- 2) Depature Date from JAPAN
- 3) Departure Airport and Flight No.

★We recommend that you obtain a COVID-19 vaccination certificate before leaving Japan and take it with you.



Berofe Re-entry

◆ In the case that the period of stay (expiration date of residence card) or re-entry permit expires during you leave from Japan ◆

First, ask the International Student Section to issue a "Certificate of Eligibility (COE)". After that, you need to apply to get a visa issued bringing a "COE" you get from JAIST at the embassy where you are staying.



① Carefully check the " Government's Restrictions on entry into Japan and Epidemic Prevention Measures" and "Quarantine Measures for re-entry person stipulated by JAIST".



« Government's Restrictions on entry into Japan and Epidemic Prevention Measures »

Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW) : "Japanese Border Measures"

<https://www.mhlw.go.jp/stf/covid-19/bordercontrol.html>

▼ Important ▼

The quarantine period may be exempted if you obtain a valid COVID-19 vaccination certificate which meets the requirement of MHLW described on the above web site and show your certificate at the airport quarantine station at the time of re-entry.

« Quarantine measures for re-entry person stipulated by JAIST »

<p>Self-Quarantine Site for 7 days(*)</p> <p>(*)for 8 days counting from the next day of your arrival day in JAPAN</p> 	<p>◎Hotels near the arrival airport</p> <p>◎Accommodations provided by self-quarantine package</p> <p>※The essential condition of the self-quarantine site is that it is a private room (with private bath and toilet, kitchen, etc.) .</p> <p>Therefore, <u>an acquaintance's house or share house is absolutely not allowed as self-quarantine site.</u> However, if you have a home (excluding JAIST House) where you can stay in a private room, you are allowed to stay at your home as a quarantine site.</p> <p><u>If it is difficult to choose the self-quarantine site and so on , please contact the International Student Section. We can recommend a hotel etc that meets the above conditions.</u></p>
<p>Transportation from the airport to the quarantine site</p>	<p>◎If you take the shortest route and reach your self-quarantine site within 24 hours from the time when you take the test after entering Japan, you will be allowed to use public transportation. Please note that you are not allowed to stop elsewhere during transporting to your quarantine site.</p> <p>◎After arriving at your self-quarantine site, you are not allowed to use public transportation during your self-quarantine period under any circumstances.</p>
<p>Going out during the quarantine period</p>	<p>◎Not going out except for the minimum going out such as a short outing to buy food.</p> <p>◎It is strictly forbidden to eat with other people.</p>

② Inform following points to the International Student Section by email (ryugaku@ml.jaist.ac.jp).

[The email should be sent as soon as possible and at the latest by two weeks before entry into Japan]

- 1) Date and time of re-enter to Japan
- 2) Flight No.
- 3) Arraval Airport
- 4) Proof that you booked a hotel etc
(e.g. : Booking confirmation email from the hotel)



During the COVID-19 pandemic, It will takes long time to quarantine after re-entry . Therefore, we recommend that you avoid aircraft arriving in Japan at night as much as possible.



③ From 14 days before re-entry to the end of the quarantine period(*), measure your body temperature twice a day in the morning and evening, and fill it in the "Body Temperature & Symptoms Recording Sheet".

(*)Those who are exempt from the quarantine period will need to continue to monitor your temperature and health condition or ten days after you enter Japan.

Bring a thermometer as you will need to measure your body temperature during the quarantine period at the hotel too!



► Epidemic Prevention Measures required for person who re-enter in Japan

People coming from abroad must follow the following four procedures to re-enter in Japan. The procedure is subject to change without notice. The epidemic prevention measures at the time of re-entry is the responsibility of the person himself who re-enter, so please be sure to check the following site yourself.

- Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW) : "Japanese Border Measures"
<https://www.mhlw.go.jp/stf/covid-19/bordercontrol.html>
- Ministry of Foreign Affairs (MOFA) :
"Border enforcement measures to prevent the spread of novel coronavirus (COVID-19)"
https://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html#section6

① Obtain a certificate of testing for COVID-19 (designated format), a negative test result of pre-entry testing conducted within 72 hours of the departure time from the departing country

- MOFA: "Valid Format of Certificate of Negative Test Result"
https://www.mofa.go.jp/ca/fna/page25e_000334.html

② Complete the "Questionnaire" before re-entering in Japan and submit it at the time of re-entry quarantine.

〈Notes on the Questionnaire〉

Please fill in the questionnaire from the website below before your arrival. Save the issued QR code and show it to the quarantine officer when you re-enter to Japan.

<https://arqs-qa.followup.mhlw.go.jp/#/>

③ Submit "Written Pledge" at the quarantine of airport in Japan

- MOFA : "Border enforcement measures to prevent the spread of novel coronavirus (COVID-19)"
https://www.mofa.go.jp/ca/fna/page4e_001053.html#section3

④ Install necessary applications on your smartphone

If you have no smartphone or have one that cannot install the necessary apps, you need to rent one at the airport at your expense upon arriving in Japan.

- Regarding the use of apps following your arrival:

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00250.html

After Re-entry

■ During the quarantine period, follow the instructions on the Health Monitoring Center for Overseas Entrants (HCO) website below.

- HCO : " To Anyone Entering/Returning to Japan" <https://www.hco.mhlw.go.jp/en/>

■ Avoid going out of your room as possible as you can and going outside from your hotel.
Eating out with someone is strictly prohibited in particular.

■ Don't use the inside restaurant in the hotel.

■ For hotel laundry, ask the hotel staff if you can use it.

■ Record the body temperature twice a day in the morning and evening on the "Body Temperature & Symptoms Recording Sheet" as before re-enter into japan.

After Quarantine Period

■ After the quarantine period, come to Ishikawa without stopping off by anywhere.

■ Submit the completed "Body temperature / cold symptom record sheet" by email to the International Student Section (ryugaku@ml.jaist.ac.jp).